

★神戸っ子トラベルコーナー

★月刊神戸っ子東京ディズニーランドツアーア

テルグランドパレス（8月6、13日）ホテルオーラ（8月20日）

¥4500 昼食トロピカルバイキング（フルーツ中心）付
各泊数、飛行機あり

離島（与論、久米島、けらま、石垣）コースあり

★北海道
かわいいね！



8日間 ¥58、500より
★リゾートテニス
さわやか信州（芦尾・志賀）
7月22日～8月28日の毎日出発

大橋純子、岸智史他 8月6日

（「神戸っ子」読者の方は各ツアーオの特別割引（¥2000）があ

お問合せ・お申込みはホワイトベ

アーフアミリオフィス番061-3151-0404

★沖縄フリーブラン

キラマーミークラス
エコノミークラス

¥29、800（2泊3日）

南紀白浜 ¥29、800（2泊3日）

伊勢池の浦 ¥29、900（2泊3日）

大庭 ¥3003、000より
★ダイビング
PADIベーシックキューバス

クール沖縄ツアーワーク（国際ライセンス取得）¥128、800より

★ウインドサーフィン
南紀串本で3日間集中講習

¥4500 昼食トロピカルバイ

キン（フルーツ中心）付
各泊数、飛行機あり

離島（与論、久米島、けらま、石垣）コースあり

★北海道
かわいいね！

テルグランドパレス（8月6、13日）ホテルオーラ（8月20日）

¥4500 昼食トロピカルバイ

キン（フルーツ中心）付
各泊数、飛行機あり

離島（与論、久米島、けらま、石垣）コースあり

★北海道
かわいいね！

talk and talk



<神戸っ子愛読者サロン>

★こんなにちわ。

私は宝塚の出口と申します。

独身時代は神戸の某酒造メーカー

の宣伝担当課につめておりま

したので、広告代理店の方が持つ

てきて下さる「月刊神戸っ子」を

いつも読ませていただいておりま

した。保管の係も私だたんです

结婚して宝塚に来て3年目、子供が出来ると三ノ宮方面へはとて

も出かけられず、家の中でウジウ

ジして三ノ宮あたりのネオンを恋

しく思う今日この頃です。

またまた友人の家で新聞をめく

っていると「神戸っ子」の広告を見つけとても懐しかったです。これから「神戸っ子」を毎号読むことに決めました。

とても楽しみにしておりますの

で、これからもどんどんいい情報や記事をお伝え下さいますよう期待しております。

★新緑をわたる風がさわやかです

詩心象。『晴語抄』

悲しみのひるがりが世界をそめていく心象につづみました。

神戸っ子5月号楽しく拝読いたし

ました。

★

神戸っ子5月号楽しく拝読いたし

ました。

神戸っ子5月号楽しく拝

美しいこころ 美しいアトリエ 美しいケーキ



★ハイジの花のある工房でヒゲの彫刻家新谷秀紀さんのお嬢ちゃんが公規ちゃんがハイジになって、ヒゲの職人前田昌宏社長とそのスタッフに、美しい薔薇の花を贈りました。

☆スイス菓子
ハイジ

本社・神戸市灘区浜町1丁目1-27

☎ 822-0812

本店(水道筋)・六甲店・芦屋店・岡本店・そごう神戸店・阪急梅田店

夏休みには思いきりDo It Yourself!



日頃は、ちょっとできない“わが家のあれこれ”をご家族そろって、この夏にやってみませんか。

ブリコでは、あらゆるD.I.Y用品がそろっています。

- | | |
|----------------------|--------------------|
| 1.お風呂の壁ぬりかえ | 5.植木やグリーン類の手入れ |
| 2.キッチンの壁の化粧直しや換気扇の掃除 | 6.家の外まわり、フェンスなどの修理 |
| 3.お部屋の模様替え | 7.収納庫の組み立て |
| 4.床材料の張りかえやカーペットの掃除 | 8.お子さまの夏休みの工作 |

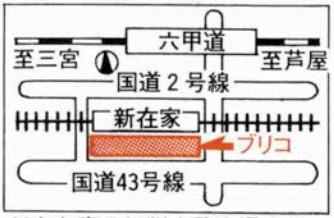


ホームセンター



ブリコ

阪神新在家駅南 午前10時～午後7時
078(851)4391 第3水曜日定休



60台収容の無料大駐車場完備

神戸のうまいもんとドリンク

★日本料理

旗幟名代うどん あこや亭
中央区旗塚通7-1 ☎ 231-6300 トアロード店 ☎ 391-2538
兵庫駅前店 ☎ 575-5306 住吉店 ☎ 453-3737

北海道郷土料理 蝦夷
中央区中山手通1-4-13 東門筋東門会館ビル1階
☎ 331-7770

和食くれない
三宮生田新道浜側中央K.C.Bビル2F ☎ 331-0494

料亭 布引大しま
中央区龍内町4-8-19 ☎ 221-1945

たこ焼たちはばな
三宮センター街(旧柳筋) ☎ 331-0572

民芸御食事処 五事
元町3丁目山側 ☎ 391-3156

本格派日本料理 割烹吉本
中央区中山手通2-3-20(生田警察署西口前)
☎ 331-5817・392-2020

山菜料理 六段
国鉄三宮駅山側 ☎ 231-0406

秋風焼鳥トリドリ
中央区下山手通2-12-21生田ソーラビル
☎ 391-3028

そば処木曾路
フラワーロード市役所前KEビルBF ☎ 231-1295

鮓花銀
中央区二宮町3-10-16 ☎ 222-2323

どじょう吾
中央区元町通2-7-20 ☎ 321-0539

鍋しゃぶしゃぶ 三十三間堂
神戸ワシントンホテル2F ☎ 331-6111

割烹銀
神戸ワシントンホテル2F ☎ 331-6111
甘風らーめん ばさら茶屋
阪急三宮西口山側レインボープラザ1F ☎ 321-6363

★各国料理

レストラングリルアコ
中央区生田町1-4-20 ☎ 242-5171

レストラン鹿皮〈あらかわ〉
中央区中山手通2-15-8 ☎ 221-8547・331-3315

ステーキハウスグリル青山
中央区下山手通2-14-5(トアロード) ☎ 391-4858
スカンディナビア料理 世界の民族の店
中央区山本通3-1-2 回教寺院前 ☎ 242-0131

佛蘭西料理 K A R I N
神戸プラザホテル2F(元町駅南) ☎ 331-4558
すていきハウス長崎
神戸市中央区布引町2-3-16 ☎ 221-1086

メキシコ小料理亭 ティファーナ
中央区中山手通1-21-13 パールコーポラスビル1F
☎ 242-0043

ピザ・パブピザ・パテオ
中央区元町通1-10-4(元町1番街) ☎ 331-9378

フランス料理 ピストロドゥリヨン
中央区山本通2-13-6 ☎ 221-2277

レストラン麻布キャンティ
中央区北野町4-1-12 異人館俱楽部
maison de la mode ☎ 222-5380

花屋敷
三宮フラワーロード市役所前 ☎ 251-2109

ボリネシア料理 海城焼
神戸港第4突堤ボートターミナル ☎ 331-0301

レストランフック東店
中央区栄町通1-2-14 ☎ 321-3207

SELF-SERVICE CAFETERIA Beer House
三宮・生田新道 ☎ 331-9554

グリル・鉄板焼
月
三宮・生田新道 ☎ 331-2509

喫茶・レストラン カフェパウリスタ
三宮・トアロード(パウリスタビルB1) ☎ 391-0061

ステーキハウス れんが亭
中央区下山手通2-5-5 ☎ 331-7168

BARBECUE & STEAK 六段
中央区元町通3-8-4 ☎ 331-2108

レストランフック神戸店
中央区栄町通2-9-11 ☎ 321-3453

ステーキ＆ドリンクス 神戸館
中央区下山手通2-2-9 アマツビル1F ☎ 321-2955

サンバとブラジル料理 コバカバーナ
中央区中山手通2-1-13 ☎ 332-6694・6697

トイレストランハイデルベルク
中央区山本通2-8-15 ローズガーデン2F ☎ 222-1424

シルクロード料理 ぶはら
スパイスレストラン 三宮町2-3-9 タキビル2F ☎ 331-1734

The ghill BOB(ボブ) トアロード西山側
中央区北長狭通3-1-2 ファーストパブ2F ☎ 392-2500

あより肉工房 和黒〈わっこく〉
中央区中山手通1-24-1 ヒルサイドテラス1F ☎ 222-0678

炭やきステーキ 凱旋門
中央区下山手通2-10-4 新道ビル1F ☎ 392-3655

スコッチ＆ガスライト
ローストビーフ 神戸ワシントンホテル9F ☎ 331-6111

フランソワ・エル・ヴィノ
中央区北野町3-2-4 アニルド・マンション1F ☎ 241-1344

中国料理 萬壽殿
中央区中山手2-20-4 ☎ 231-4531

フランス料理 ルー・サロメ
中央区中山手通2-3-7 第2穴門亭ビル1F ☎ 392-1251

北イタリア料理 ベルゲン
中央区山本通2-3-2 ☎ 241-6952

炭焼ステーキ 水野
中山手通1-32-5ペニシルビル1F ☎ 241-7500

炭火焼肉 キムズギャラリー
中央区中山手通2-3-19 ロータリーマンション中山手1F ☎ 332-2900

★喫茶 City of City
コーヒーラウンジ ☎ 331-1117

ティー＆スナック イボック
中央区元町通3-8-8(浜側) ☎ 331-3694

喫茶ガーデニア
中央区東町113-1 大神ビル1F ☎ 321-5114

喫茶カフェ・ド・ガーデニア
中央区三宮町3-8 大和ビル ☎ 392-4004

LE CAFE ガレ
中央区山本通2-3-14 ☎ 242-7144

宮水のコーヒー にしむら珈琲店
中山店・中央区中山手通1-26-3

三宮店・国鉄三宮駅山側 ☎ 221-1872・231-9524
センター街店・中央区三宮町10-27 ☎ 391-0669

北野店・山本通2-1-20 ☎ 242-2467
(会員制) 3F事務所 ☎ 242-1880

ピアノホール バックステージ
中央区三宮町1サンプラザ10Fサンロイヤル ☎ 332-0230

喫茶モーツアルト
中央区山本通2-6-11 グランドマンション1F ☎ 241-3961

サンドイッチハウス ココアココ
中央区加納町4-7-11 ☎ 392-4031

珈琲
中央区三宮町2-9-6(トアロード) ☎ 391-1589
喫茶専門チェーン 株式会社ミカド

喫茶館英
神戸国際会館浜側 ☎ 251-4562

喫茶館菊
三宮センター街3丁目 ☎ 391-9006

喫茶館仏蘭西
三宮・フランクリード(神戸市役所前) ☎ 232-4643

ザグート 味ふどうの木
三宮・フランクリード(神戸市役所前) ☎ 251-3231

喫茶 デューク・ウエーリントン
中央区北長狭通2-6-6(トアロード) ☎ 332-1125

ウイーン菓子 モーツアルト神戸
中央区布引町2 メゾンロージュ1F ☎ 242-3001
姉妹店・モーツアルト三宮 神戸国際会館浜側 ☎ 251-3616

茶房ナイル
中央区下山手通6丁目2-7 ☎ 341-7376

喫茶モンブラン
フワーロード市役所前KEビル1F ☎ 231-3605

ダイワードン・コヒーブティック
ローテ・ローゼ
中央区北野町4-9-14 ☎ 222-3200

カラビカフェ・ド・パリ
神戸ワシントンホテル2F ☎ 331-6111

TEA ROOM & LITTLE SHOP ファミリア北野坂ハウス
中央区北野町2-8 ☎ 222-3535

喫茶チヤロッコ
中央区中山手通1-24-10 ☎ 241-5470

★CLUB club飛鳥
club飛
中央区中山手通1-2-6 ☎ 331-7627

club小万
中央区東門筋中島ビル3F ☎ 391-0638・4386

Member's Lounge 異人坂
中央区北野町2-9-22(三本松不動北) ☎ 222-2001

clubさち
中央区下山手通2-17-13 ☎ 331-7120

クラブ千
中央区下山手通2-12-6 ☎ 391-1077

clubなぎさ
中央区北長狭通2-11-2 ☎ 331-8626

クラブるふらん
中央区中山手通1-3-1 ☎ 331-2854

B L A U M o o n L i g h t Club ☎ 331-0157 BAR ☎ 331-0886・391-2696

clubコトブキ
中央区三宮本通り ☎ 331-1875

★STAND&SNACK 薔薇屋
レストランBAR 薔薇屋
中央区北長狭通5-5-22 ☎ 351-4311

サローンアルバトロス
中央区中山手通1-22-10
大和ナイトプラザ2F ☎ 231-3300

ブチシャンソン E T E T W O T O I
中央区三宮町3-8-12 スカイトーアビル3F
神戸トアロード三宮センター街西入口 ☎ 332-1755

Theater pub トム・キャンティ
中央区下山手通2-8-2 神戸ワシントンホテル1F
☎ 331-2122

サウンドインキンヤンデー

中央区北長狭通1-21-15ニューアンカビル3F
☎ 392-3606

スタンダードラムール
生田筋岸ビル地階 ☎ 331-4637

サロン神戸時代
高架山側 テキの店舗 ☎ 331-2615

LOUNGE コリーナドーロ
中央区中山手通1-22-13
ビルサイドテラス1F ☎ 222-5470

ミュージック・ラウンジ サントノーレ
トアロード店 中央区下山手通2-5-6 ☎ 391-3822

北野店 中央区中山手通1-22-10
大和ナイトプラザ6F ☎ 221-3886

スタンド干里
中央区下山手通2-11-1 K.S.Mビル1F
☎ 331-4730

舌潤でつさん
中央区北長狭通1-5-12 ☎ 331-6778

STANDマシユケナダ
中央区中山手通1-4-6 ユーベルビル4F
☎ 331-5587

メンバーズモントカルロ
中央区中山手通1-7-6 ニュー友蔵ビル1F
☎ 391-0081

シャングリラ 山手通1マリンビル1F
☎ 391-8941

グランプリ 中山手通1ニュー友蔵ビル1F
☎ 391-4406

WINE & RESTAURANT 酒夢猫
中央区中山手通1-13-14 神戸酒販ビル2F
☎ 332-3308

末広光夫のティファニー
ミュージックサロン

珍地理屋
中央区中山手通1-21-13
大和ナイトプラザ1F ☎ 241-1771

S N A C K プチおるごーる
中央区下山手通2-11-1 K.S.Mビル2F
☎ 332-2680

レジャービル 西村ビル
中央区北長狭通2-12-10(生田筋) スーパーステーション

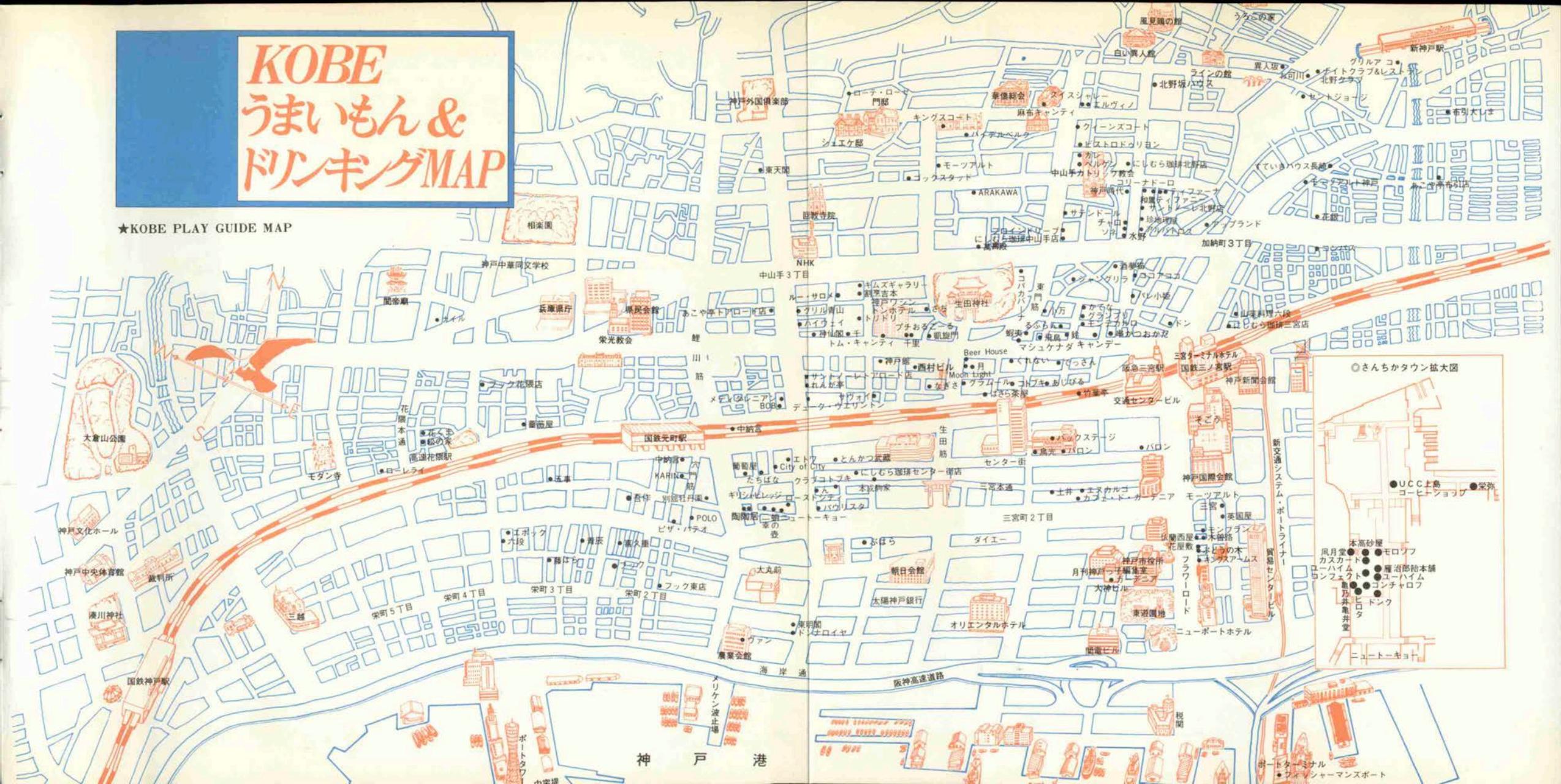
ランダムハウス45rpm 虎連坊 楽珍
エスキヤクラブ

スタンダードかてな
中央区中山手通1-7-10 英健ビル1F
☎ 331-1316

フアミリー ローライ
高速花園駅西口東隣地下 ☎ 371-0086

KOBE うまいもん& ドリンクMAP

★KOBE PLAY GUIDE MAP



A HAPPY WEDDING



♥ 僕のお洒落な愛らしい女ひと……

吉村 大雲・徳香さん夫妻

（昭和58年5月24日挙式）

於・神戸平安閣

初めて会った時、大雲さんは「この女だ」と直感。徳香さんはお見合いの前に、彼の職業が「散髪屋さん」だと聞いていただけに、会ってみて「美容師」とわかつてびっくり。ぐつとイメージアップしたとか。行動的な大雲さんを応援して2人でつくるスウェイトホームをめざして、ハネムーンは伊豆へと旅立つていきました。

KOBE
HEIANKAKU



HANSHIN
HEIANKAKU



総合結婚式場
平安閣

神戸／神戸市兵庫区新開地3丁目2-15 ☎ (078) 351-3390
阪神／尼崎市昭和通5丁目1332 ☎ (06) 413-3303(代)

IN JULY

歩いてみつけに。



•パンの歴史をつたえる
カスカード

阪急門戸厄神駅前 ☎ 0798-53-1033
いづ行つても焼きたてのフレッシュ
なパンが並んでる嬉しい店。一店舗
一工場形式で伝統の味を伝えます。



•オーダーメイド・紳士服
アダムG〈岡田巖〉

神戸国際会館3F ☎ 231-3575
夏でも、シックに装われる永本浩
クター。この夏はミラ・ショーンで、
清潔感あふれる着こなしが。



•オートクチュール・舶来雑貨・オリジナルブレタ
クチユール カセツト

中央区三宮町3丁目、大丸前 ☎ 391-4992
カセットの扉を開けると、そこには
夢があふれるコスチュームが一杯。貴
女もカセットの扉を叩いてみませんか



•メガネ専門店
モリカワ

神戸・三宮さんプラザ1F
神戸・大丸前アローバティオ2F ☎ 333-1171
791-13164
レノマ・マルティニークサングラス

SHOPPING



神戸の「いいもの」



太田べつ甲店

元町1番街山側 ☎ 331-6195

象牙とべつ甲の清々しい組み合せは
夏に映えます。シャープなモノトーン
で、涼し気に装つてください。

力ギ屋金物店

● 建具金物・家具金物・装飾金物・家庭金物

トアロード ☎ 332-12325

壁面のアクセントトイタリア製の
重厚な壁掛けを。ヨーロッパの息づか
いが聞こえきます。鏡前・シャツターカーの取付・修理を承ります。





末積製額

● 画材・額縁

トアロード・大丸前 ☎ 331-1309

アートもライト、感覚で楽しめません
か。一枚の絵から、コミュニケーション
も生まれます。

パインズポート

● ウッドジョブ

中央区三宮町トアロード ☎ 331-3755

ヨーロッパからやつて来た、リビン
ググッズ、インテリアグッズ、おもち
やなど、愛される良い品が揃いました。



● 暑中お見舞い申しあげます

日本海の潮の香りを神戸に直送……



毎朝、日本海から直送されるイカを使った
糸造り料理はまさに夏の味覚。磯の香りが
漂います。お1人様800円です。

四季の味いろいろ



日本料理

漁 磯
ばさら

神戸・阪急三宮駅西口北側レインボープラザビル2F
TEL (078) 321-6363



- お手軽な日本料理で夏の季節感をお楽し
みください。
- 阪急三宮駅山側という交通至便の場所に
ありますので、会合などにも便利にご利用いただけます。

須磨の磯の香と味を贈る…



▲左から道本定子支配人心得、並木輝男さん
谷 英子さん



満墨ホームランの気分でゴキゲン

お客様／並木輝男さん（プロ野球解説者）

阪神タイガースを退かれてから、もう15年。現在は、神戸にお住まいです。プロ野球の解説や少年野球の指導にと、大変お忙しい毎日

です。「都心から車ですぐの所で、こんな素晴らしい環境と、新鮮な料理が味わえるなんて最高ですね」と、「うず潮」の魅力を《解説》。「満墨でホームランをかつとばしたような気分」でゴキゲンな並木輝男さんでした。

（レポーター／谷 英子・株谷萬社長・谷 典親夫人）



活魚料理

神戸市漁業協同組合直営

うず潮

〒654 神戸市須磨区須磨浦通1丁目1番10号

☎ 078(731)4622

SUMMER

NIGHT

CITY

Summer night city, Summer night city.
Waiting for the Sunrise, Soal dancin' in the dark.



コンパスがパレ北野坂9Fに移転しました。ゴキゲンな生の音楽をバックにお酒や料理をお楽しみください。



中央区加納町4-7-11 パレ北野坂9F
☎331-7736 7:00PM~3:00AM (祝日は12:00PMまで)



南太平洋に浮かぶ常夏の楽園、ボリネシア。その味覚を国際都市神戸のセンスで磨き上げました。ご賞味下さい



ロマンチックな港のレストラン
フィッシャーマンズ・ポート

ポートライナー・ポートターミナル駅ビル内
☎331-0301~2 月曜日定休



味のよさ、お気軽が魅力の鮓処。染色家の白石弘子先生に、設計のFDBの稻田さんも御機嫌。4月に、男の船出の主人大坪さんも包丁一筋25年。今日も、粹な『いらっしゃい』



中央区中山手通1-7-17
☎391-3703 PM4:00~AM2:00 日曜休



民芸風の店内は大小さまざまの古い鍵でいっぱい。鍵の一つ一つに“いわれ”がありそう……。串かつは天下一品、女性連れ、ご家族でもお気軽に寄れるお店です。

串かつ美門



中央区中山手通1-4-11 東門筋
ニューゲートビル1F ☎391-3438

NIGHT IN KOBE

Summer night city, Walking in the moonlight
Love makin' in a park, Summer night city.

Baraetei



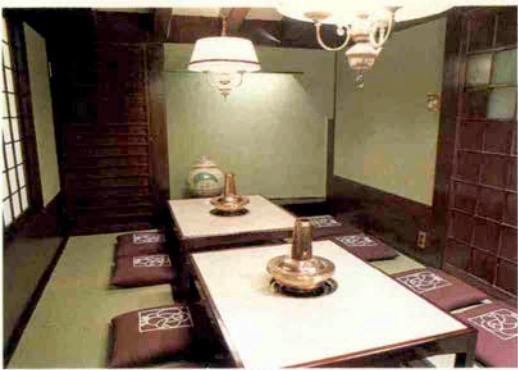
Always Keep Drinking Spirits in Our Life! /
Yes, The Drinking is My Way of Life-NOW.

Piano Hall
BACKSTAGE

中央区三宮町1さんプラザ10F サンロイヤル

☎332-0230 第1,3月曜休

Coffee Time 11:00~6:00 Whisky Time 6:00~12:00



芭窓絵亭のもう一つの顔「侍」「倭」掘りごたつ式のお座敷で、ひざを伸ばしてのお食事、ごゆっくりお楽しみ下さい。



しゃぶしゃぶの専門店
芭窓絵亭

中央区北長狭通1-9-1 コトブキ三宮ビル4F
☎332-1410 PM5:00~PM11:30



武庫川女子大生2人とそのお姉さん。「愛想のいいマスターとジャズ演奏、それに特製グラタンが楽しめます」

JAZZ & WHISKY HOUSE

SATIN DOLL.

中央区中山手通1 富士産業ビル1F
☎242-0100 無休



20歳のパーティに集まった甲南女子短大の卒業生「メイシデッシュのロブスター・パハマが今夜のお目当て！」

COLORIA COPACABANA

コロニア コパカバーナ

中央区中山手通2 ニューサンコービル(赤い風車のあるビル)2F

☎392-2435

N
I
G
H
T
-
I
N
K
O
B
E



“神戸ビーフの街”の中で、「肉刺の店」の異名を誇るステーキハウス水野で、今宵 ひととき 本もの趣向…。
一人前 6000円より

神戸STEAK HOUSE俱楽部 水 野

中央区中山手通1-32-5 ペンシルビル1F
P.M:5:00~P.M12:00 ☎ 241-7500



バラで飾られた豪華なムードの店内で、センスあふれる楽しいおしゃべりとドリンクタイムをお楽しみ下さい。

Rose Room

中央区中山手通2-1-17 東門大和ナイトプラザ7F
(祭日も門店しています) ☎ 332-2365・391-5044



おかげさまで開店4周年。気軽なおしゃべりと明るい雰囲気の中で、今夜もお食事とドリンクをお楽しみ下さい。
ランチ・650円 キープ/オールド6,000円

LOUNGE

Collina d'oro

コリーナ ドーロ

中央区中山手通1 ヒルサイドテラス1F
☎ 222-5470 11:00AM~11:PM、日・祝休



神戸の夜のスポット「マシュケナダ」が5月より東門筋入口に移転しました。シックなナイトライフをご満喫下さい。

マ・シ・ケ・ナ・ダ

中央区中山手通1-4-6 ユーベルビル4F
東門筋入口白いビル ☎ 331-5587

現代美術の拠点ここにあり

「時代と寝る」という言葉がある。絶えず時代を意識した生きざまのこと。向井さんにも当てはまる。絶えず「同時代人」が口をついて出る。現代美術への感情移入と理論展開に作家の信頼も厚い。現代美術に対する社会の受け入れが広がってきたことも肌に感じている。「画廊を超えた美術」を志向する向井さんに期待したい。

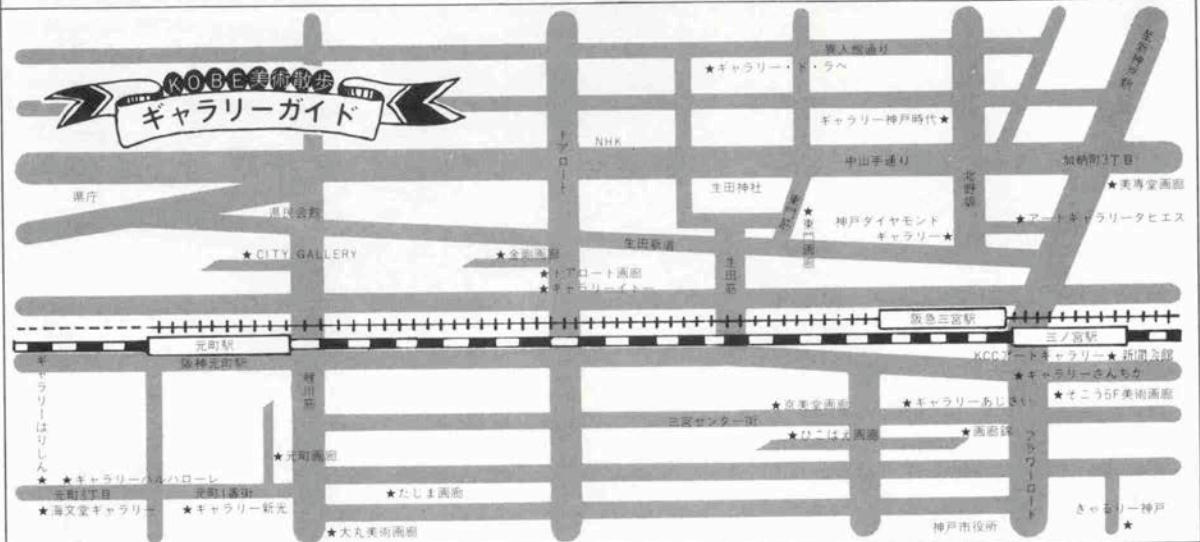


向井
修一
さん

GALLERY AND
PEOPLE 4

KOBE 美術散歩

ギャラリーガイド



畫廊 藥

- %~10 イラストと小物
グループ展
- 12~17 神戸フォト21
- 19~24 中野覚写真個展
- 26~31 龍井なみ
轟世2人展

画廊 錦

- 神戸市中央区三宮町1丁目
5-30 三宮センター街
☎ (078) 331-1721-3水曜休

ギャラリー あじさい

- 神戸市中央区三宮町1丁目
8-1-305 さんプラザ3F
☎ (078) 331-1639-1067日

SALON& GALLERY (北野坂) 神戸時代

7月中 田中徳喜作品展

- 神戸市中央区中山手通1丁目
23-10 モンシャトーコブキ
ビル1F ☎ (078) 242-3567
喫茶(日休)・スナック(夜)日曜休

ジョイント ギャラリー

7月中 田中徳喜作品展

- 神戸市中央区三宮町1丁目
6-18 ジョイント3F
☎ (078) 331-2046

NEUE MODE MÄRCHEN 66



chic lussuoso *impe*

ta pagina: singolare fusione di motivo tigrato e motivo equestre per l'abito in crêpe de Chine bianco e
Mizar Boschi. Colletto insis e scollatura a goccia. Cintura di Tellarini. Guanti di Portolano. Orecchini
strass di Marina Fossati. Bracciale di Rodolfo II. Collant Rede. Scarpe dei Fratelli Rossetti.
In alto accanto: vagamente ispirato agli anni '40 l'abito in crêpe de Chine a pois, di Caso. Scollatura a V,
e arricciate, gonna a campana. Cintura di Sem Vaccaro. Tamburello di paglia di Giusi Bresciani.
In basso: gonna a rilievo con strass di Marina Fossati. Orecchini di Bozart.

Abito in voile con plastron in picche
sotto la gonna. Di Ognibene
e. Guanti di pizzo e fiori di stoffa di
ne stilizzate stampate su crêpe
Blusa con scollatura quadrata, gonna
t. Guanti di raso di Portolano.

• ファッション速報——FROM MILANO

スノップなミラノリッチ

絵と文 篠原順子(スチリスト)

スピガ通りはミラノファッションのハイレベルのものが揃っていて、さすが。独自の色使い、各々が完成度の高い、ややスノップとも見られる、いわゆるミラノリッチである。

黒、茶、ナチュラルカラー中心の麻、革製品が多く、特に麻ニットは素晴らしい。また、ターコイズブルーやピンク、グリーン等のビビッドカラーも多い。

しかし、なんといってもミラノで目立つのはインテリアの素晴しさ。かの有名な「メンフィス」の影響か、アート、ポップの要素がモダンに表現されて、500年たった石の建物のずっしりと歴史の重みを感じさせる、数々の石の文化と、現代のプラスティック、メタリックな、モダンなインテリアとのフュージョンは、異質な組合せとして世界一ではないかと考えられる。

百貨店リナシャンテでは1階のウインドウに、キッチン用品のディスプレイが、カラー構成で迫り、その美しさに足を止める。地下1階、2階を広くとったこれらのキッチン用品はカラフルで品揃えが豊富で楽しい。その売場には、男女半々の人達がショッピングしているのも面白い。

◀7回ウルグアイ

●開拓精神を燃やす

日系三世ウルグアイっ子 山田エミリオさん(学生)

ルボライター

臼杵百合子



たまさか、こんな人がいるものです。別に取りたてで目立つわけではないけれど、他の人とどこか違う。どこが違うかと問われると、明確な表現をしにくい人が。山田エミリオさんは、まさしくそんなタイプ。彼はカタカナの名前がついていても、どこから見ても姿形は日本人です。それもそのはず神戸出身の南米ウルグアイ日系三世ですから、純粹の日本男児。でも、どこか違う。他の日系の人たちとも違う。

「ボクはウルグアイ人ですよ。日系移住者の人たちには、たいがい寄りあつて生活していることが多いけど、ボクは生まれた時から周り全部ウルグアイの人でしたし、日本人だと特に意識したことありませんでした。日本名は重男つていいますけど、エミリオと呼ばれたほうがうれしい」

ニッコリ笑つてこうスンナリ言られて、ハタとわかりました。姿形は日本人でも、彼の体中から漂つていたものは見知らぬウルグアイの香りだつたと

いうことが……。

こんなエミリオさんは、5年前に来日。

現在、神大大学院経営学研究科博士課程後期3回生。経営数学を研究中です。いまのラフな姿からは想像つき難いのですが、来日前はウルグアイ政府企画庁のお役人だったのです。

彼のルーツを紐とけば、神戸から旅立つていつた日系移住者山田家の歴史を垣間見ることができます。

エミリオさんの祖父山田惣四郎さんは、兵庫県立第一神戸中学校を卒業後アメリカへ留学。約半年後に商業修業に転向し、以後6年間アメリカで商業修業に励みました。一九一八年に一時帰国、在米中に計画した日本・アルゼンチン貿易を開拓すべく、今度は実弟の今村政五郎さんと共に、神戸港から再び新天地を目指し船出

したのです。

当時アルゼンチンに渡港するには、ヨーロッパ経由かチリを経てアンデス山脈を越えるほか途はなく、2人は困難なチリ経由を選び、2カ月もかかってブエノス・アイレスに辿りつきました。昔の人は根性があります。

そして、輸入業山田商会を開業しミシン、電球を扱い順調に商売は伸びていきました。第1次大戦直後の日本アルゼンチン貿易黄金時代に山田商会は確固たる基盤を確立、ウルグアイにも支店を出したのです。又、一九四四年には山田ボタン製造会社を創立し貝ボタン輸入商として他の貿易商の追従を許さぬほどだったとか。当時の成功ぶりがうかがえる話



貿易促進センターで、筆者と

として、神戸青谷にテニスコート4面を持つた大邸宅、北野町にも屋敷があり、有馬・須磨に別荘を持ち、山田家の人が日本とアルゼンチンとをしばしば往復していたのだそうです。

この惣四郎さんは9人、政五郎さんは6人の子宝に恵まれ、惣四郎さんの4男重志さんと政五郎さんの長女美恵さんが結婚。生まれたのがエミリオさんというだけです。

第2次大戦の時、山田家の人びとは日本に。戦後アルゼンチンへ帰り、政局の変化のなか、山田商工株式会社として再びアルゼンチン商工界に活躍し、日本商品の進出、日系企業の進出に貢献し

お嫁さんは日本人?と訪ねると、「いや、ウルグアイの人人がいい」とのご返事でした。
※次回はユニークな甲南女子学園の教師、スペンサー先生の取材を予定しています。

たのです。この明治の気骨あふるる惣四郎さんと、政五郎さんは一九七〇年に兵庫県人の海外移住先観者として知事表彰をうけました。この山田一族の旗頭であった惣四郎さんは5年前、波瀾と開拓精神に満ちた人生を日本で終えました。92歳の大往生だったそうです。
二代目になる、エミリオさんの父上重志さんは、戦後ウルグアイで陶器やボタンの輸入商として活躍。惣太郎さん没1年後、ウルグアイで帰らぬ人となりました。こうして、南米移住山田家は三代目、三世の時代へと移ってきたのです。
一世の時代は、日本人として成功してやろうという意氣に燃え、二世になると、日本人としての意識と現地人としての意識が半々で、三世ともなると、もう完全と言つていいほど、生まれ育った國の人という感じをうけます。

エミリオさんがどうしても日本人の人たちとの間には壁があるといいます。スペイン語の通訳を頼まても、中間に立つというのではなく、外国人側のものを見方になるし、日本人がよくいう、「あの外人が」という感覚がわからない。どうしても日本人側のほうがエミリオさんの姿形だけで、彼を日本人と決めつけてかかることに問題があるようです。彼はウルグアイっ子なのです。

エミリオさんは来年の3月、ウルグアイに帰ります。むこうでは、政府のお役人になるつもり、山田家三代目はビジネスの世界より、行政の世界に開拓精神を燃やすようです。そしてホンワリした感じのエミリオさんからも時折、先を見越す目的とするどさが感じられ、やはり先駆者惣四郎さんの孫です。